

PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Portal do Comércio de São Tomé e Príncipe

Manual do Utilizador

Contexto

O Portal do Comércio Externo de São Tomé e Príncipe trata-se de uma plataforma digital de apoio ao comércio internacional, implementado pelas Alfândegas e financiado pelo PNUD (Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento).

Todo o portal está pensado por forma a que os interessados em realizar exportações ou importações tenham acesso aos procedimentos e respectivos custos associados.



PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Índice

1. Informações Gerais do Projecto
2. Introdução
3. Homepage
4. Quem somos
5. Produtos
6. Calculadora de custos
7. Informações
8. Notícias
9. Pauta Aduaneira
10. Contate-nos



1. Informações Gerais do Projecto

1.1 INFORMAÇÃO GENÉRICA

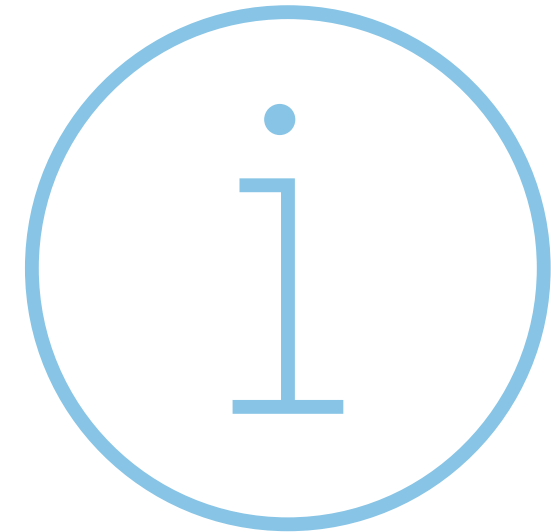
Nome do projecto: Portal do Comércio STP
Título do documento: Manual do Utilizador

1.2 LISTA DE DESTINATÁRIOS

- Visitantes do portal

1.3 HISTÓRICO DE ALTERAÇÕES

Data	Versão	Autor	Descrição
09-09-2022	1.0	LBC	Criação do Documento
20-12-2023	2.0	LBC	Actualização do Documento



2. Introdução

2.1 NOTA INTRODUTÓRIA

O objectivo principal deste documento consiste na descrição dos procedimentos de utilização do Portal do Comércio de São Tomé e Príncipe.

Aqui se apresenta a estrutura do portal, uma breve descrição das principais páginas que o constituem e das respectivas funcionalidades.

2.2 O Portal

- O portal é acessível através da Internet no seguinte endereço: www.guce.st
- O portal foi desenvolvido com base em WordPress

2.3 PROMOTORES

- Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD), São Tomé e Príncipe
- Alfândegas de São Tomé e Príncipe



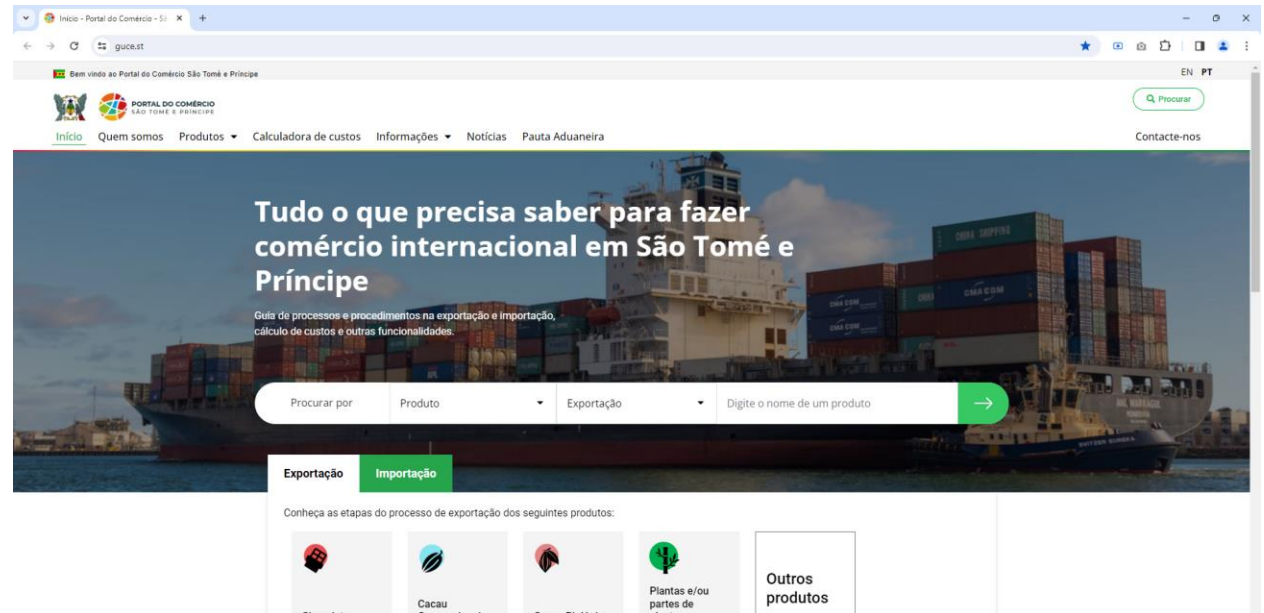
3. Homepage

3.1 CABEÇALHO

É comum a todo o portal e inclui o logótipo do portal, que quando clicado encaminha o utilizador para a Homepage; o Menu principal do portal; a barra de pesquisa.

3.2 SECÇÃO INICIAL

Apresenta ao utilizador o propósito do portal e convida-o a explorar as secções de importação e exportação através de produtos/ categorias de produtos.



3. Homepage

3.3 SECÇÃO NOTÍCIAS

Apresenta as últimas notícias partilhadas no portal e um botão para ler a notícia na íntegra.

3.4 SECÇÃO DE NAVIOS

Apresenta ao utilizador a possibilidade de consultar os próximos navios a chegar a São Tomé e Príncipe, remetendo-o para a página Navios (também presente no Menu > Informações).



3. Homepage

3.5 SECÇÃO QUEM SOMOS

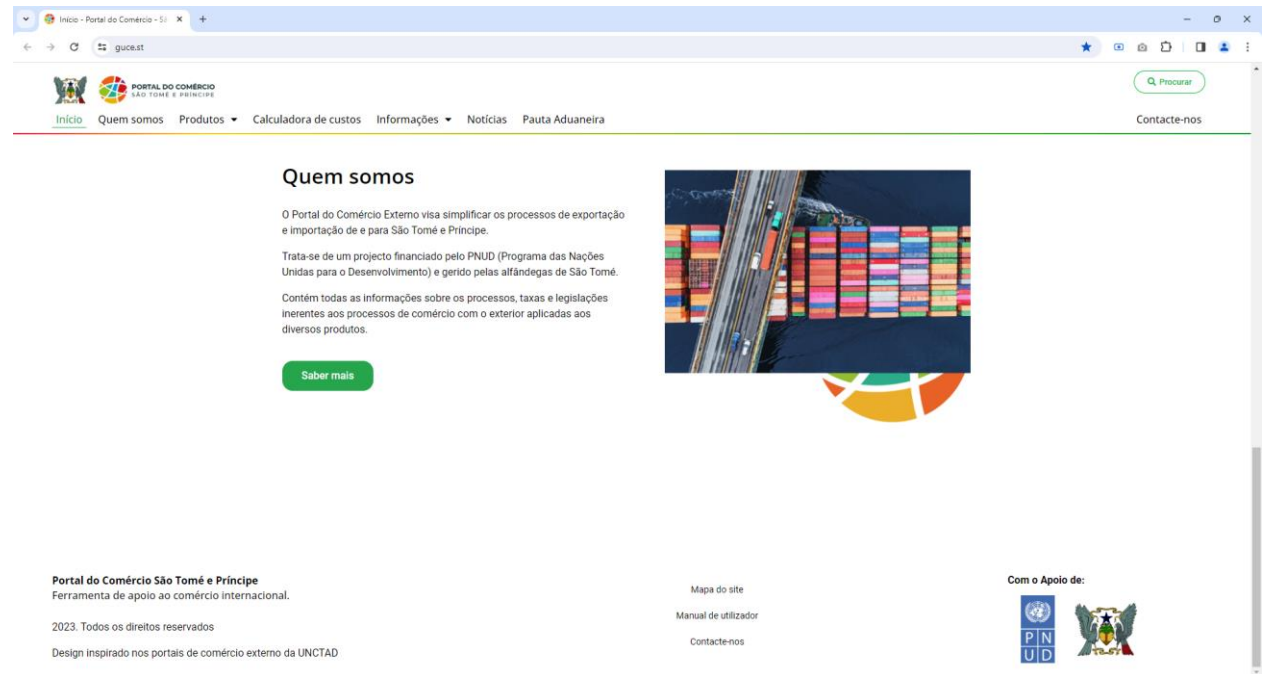
Apresenta uma breve descrição do portal, apresentando um botão de acesso directo à página Quem somos.

3.6 RODAPÉ

Contém os logótipos dos promotores do portal e o Menu secundário.

3.7 MENU SECUNDÁRIO

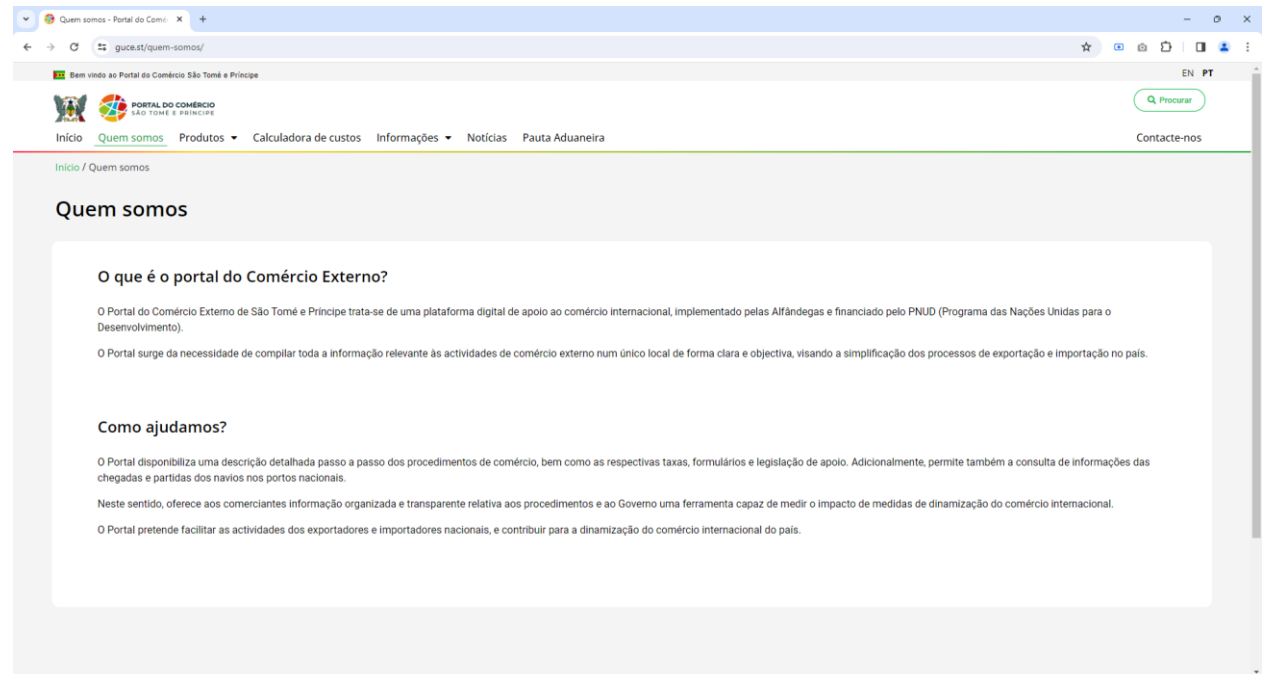
O Menu secundário do portal encontra-se no rodapé e permite ao utilizador aceder ao mapa do site, a este manual de utilizador e à página de Contacte-nos.



4. Quem somos

4.1 PÁGINA QUEM SOMOS

Nesta página o utilizador pode encontrar uma descrição mais detalhada do portal do Comércio Externo, o que nele pode encontrar e como este pode ser facilitador do comércio externo em São Tomé e Príncipe.



5. Produtos

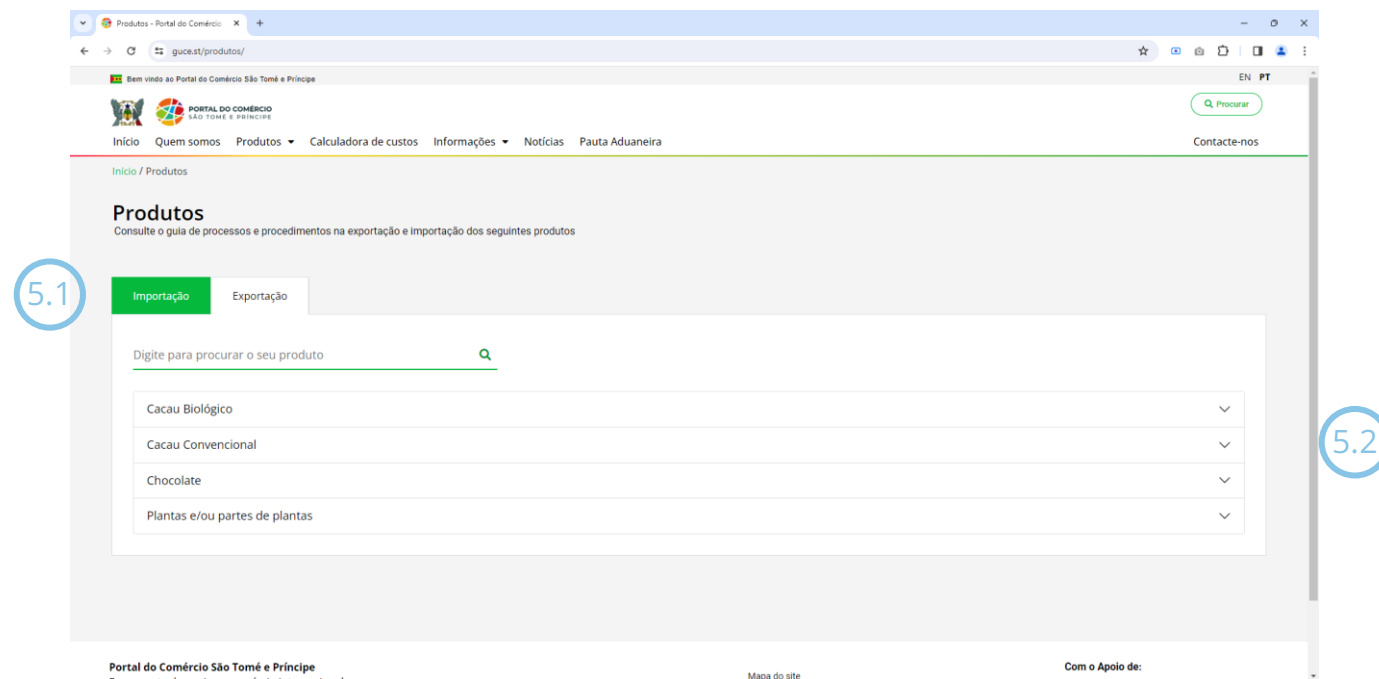
5.1 SEPARADORES

Permitem ao utilizador alternar entre produtos/ categorias de produtos para exportação e para importação.

5.2 LISTA DE PRODUTOS

Apresenta ao utilizador todos os produtos/ categorias de produtos cujos procedimentos de exportação/ importação se apresentam no portal.

O utilizador tem ainda a possibilidade de pesquisar produtos através de palavras-chave.



5. Produtos

5.3 LISTA DE HS CODES

Apresenta ao utilizador uma listagem dos HS Codes abrangidos.

5.4 LISTA DE PROCEDIMENTOS

Apresenta ao utilizador os procedimentos associados ao produto selecionado.

Produtos - Portal do Comércio

guice.st/produtos/#

PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Início Quem somos Produtos Calculadora de custos Informações Notícias Pauta Aduaneira

Importação Exportação

Procure

Contate-nos

Importação

Exportação

Procure

Lista de HS codes deste produto

Lista de Procedimentos para a exportação deste produto

Agenciamento de transporte

Obtenção do Certificado de Qualidade

Obtenção de validação de Boletim de Registro Prévio de Exportação (BRPE)

Obtenção de Certificado de Origem

Contratação de Despachante

Desembaraço aduaneiro da mercadoria

Página do Produto

Ver produto





5. Produtos

5.7 LISTA DE ETAPAS - EXPANDIDA

Ao clicar numa dada secção, esta é expandida, mostrando ao utilizador as diversas etapas que a compõem. No exemplo, a 1ª secção (Agenciamento de transporte) é composta por apenas uma etapa, a de Contactar transportadora.

5.7

The screenshot displays the 'Portal do Comércio São Tomé e Príncipe' interface. The top navigation bar includes links for 'Início', 'Quem somos', 'Produtos', 'Calculadora de custos', and 'Informações'. The main content area is titled 'Exportação' and 'Cacau Convencional - Procedimento normal'. A sidebar on the left, labeled 'Resumo do procedimento', lists 18 steps. The first step, 'Agenciamento de transporte (1)', is expanded to show a single sub-step: 'Contactar transportadora'. The main content area shows a 'Resumo do procedimento' section with 'Instituições Envolvidas' (Involved Institutions) and 'Resultados esperados' (Expected Results) listed as a grid of icons. The 'Instituições Envolvidas' section includes 'Agência de Transporte', 'ISAT', 'Direção de Comércio', 'Banco Central', and 'Departamento Fiscal e Integração Social dos Açores'. The 'Resultados esperados' section includes 'Factura de Frete', 'Certificado de Qualidade', 'Certificado de Origem', 'Boletim de Exportação', 'Contrato de Desembarque', 'Boletim de Importação', and 'Recibo de Pagamento'.



5. Produtos

Após clicar numa dada etapa (ou no próprio resumo do procedimento), é apresentado do lado direito um conjunto de informações:

5.8 INSTITUIÇÕES ENVOLVIDAS

Todas as instituições envolvidas na etapa. Cada uma das imagens é clicável, mostrando as informações de contacto respectivas.

5.9 RESULTADOS ESPERADOS

Todos os resultados esperados relativos à etapa. Cada uma das imagens é clicável, mostrando um exemplo do resultado.

The screenshot displays the 'Portal do Comércio São Tomé e Príncipe' interface. The left sidebar contains a navigation menu with 'Início', 'Quem somos', 'Produtos', 'Calculadora de custos', and 'Informações'. The main content area is titled 'Exportação' and 'Cacau Convencional - Procedimento normal'. It features a 'Resumo do procedimento' section with two main categories: 'Instituições Envolvidas' and 'Resultados esperados'. Each category contains a grid of icons representing different entities or documents. The 'Instituições Envolvidas' section includes icons for 'Agência de Transporte', 'GIAT', 'Direção de Comércio', 'Banco Central', and 'Desembaraço Oficial e Integração Geral dos Advalores'. The 'Resultados esperados' section includes icons for 'Factura de Frete', 'Certificado de Qualidade', 'Certificado de Origem', 'Boletim de Exportação', 'Contrato de Despachante', 'Boletim de Liquidação', 'Recibo de Pagamento', and 'Despacho de Exportação'. A 'Requisitos' section is also visible at the bottom of the main content area.



5. Produtos

5.10 REQUISITOS

Todos os requisitos necessários à concretização da etapa.

5.11 CUSTO ESTIMADO

Todos os custos estimados durante a realização da etapa.

5.12 DURAÇÃO ESTIMADA

Apresenta uma estimativa da duração de cada etapa.

5.13 JUSTIFICAÇÕES LEGAIS

Apresenta os diplomas legais que justificam a necessidade e/ ou o custo associado à realização da etapa.





[Início](#)
[Quem somos](#)
[Produtos](#)
[Calculadora de custos](#)
[Informações](#)

[Início](#) / [Produtos](#) / [Cacau Conventional](#)

Exportação

Cacau Conventional - Procedimento normal

[Resumo do procedimento](#)

Etapas (18)

Agenciamento de transporte (1)

1 Contactar transportadora

Obtenção do Certificado de Qualidade (4)

1 Submeter o pedido do Certificado de Qualidade

2 Pagar taxas relacionadas com a emissão do certificado

3 Recolha de amostra

4 Obter o Certificado de Qualidade

Obtenção do Certificado Fitossanitário (4)

1 Submeter o pedido do Certificado Fitossanitário

2 Pagar taxas relacionadas com a emissão do certificado

3 Recolha de amostra

4 Obter o Certificado Fitossanitário

Obtenção de validação de Boletim de Registo Prévio de Exportação (BRPE) (2)



Factura de Fronte



Certificado de Qualidade



Certificado de Origem



Boletim de Exportação



Contrato de Desembarque



Boletim de Liquidação



Recibo de Pagamento



Guia de Exportação

Requisitos

- Carta de pedido prévio de Certificado de Qualidade
- Boletim de Exportação
- Nota de Carga
- Factura de Exportação
- Certificado de Origem

Custo estimado

Tipo de Custo	Custo em STD

Duração estimada

Etapas	Duração Mínima	Duração Máxima
Duração total		

Justificações Legais

Sem justificações legais para visualizar

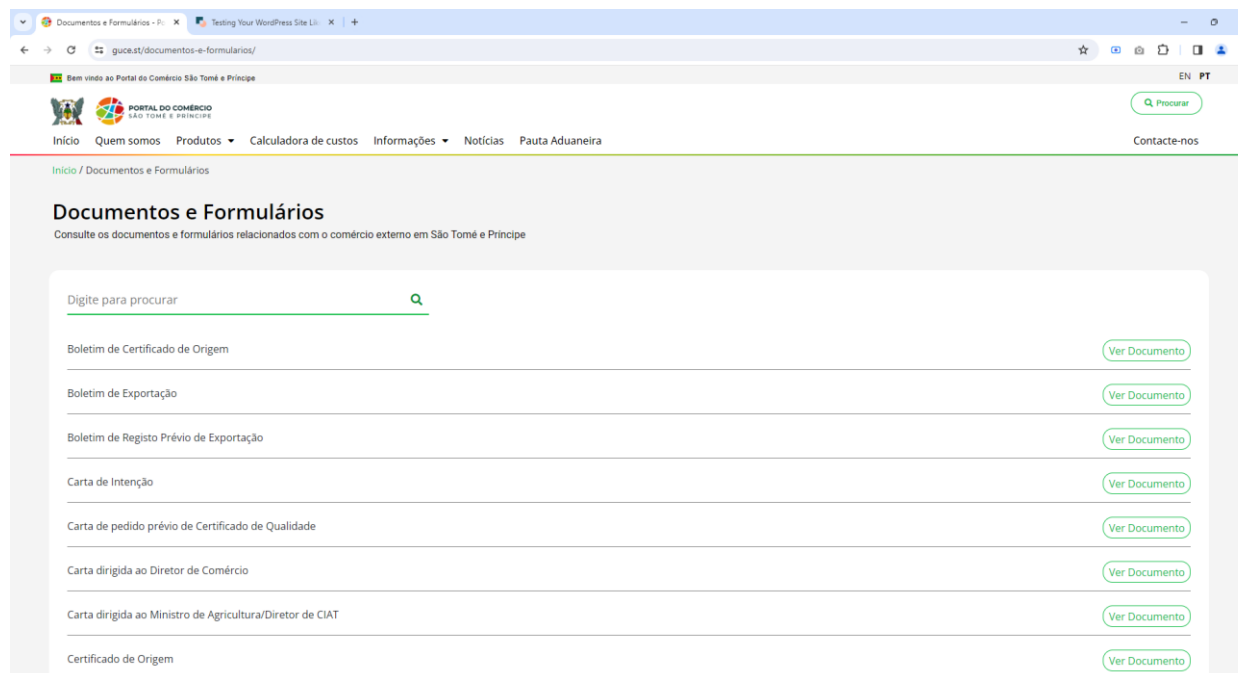
[Contacte-nos](#)



5. Produtos

5.14 DOCUMENTOS E FORMULÁRIOS

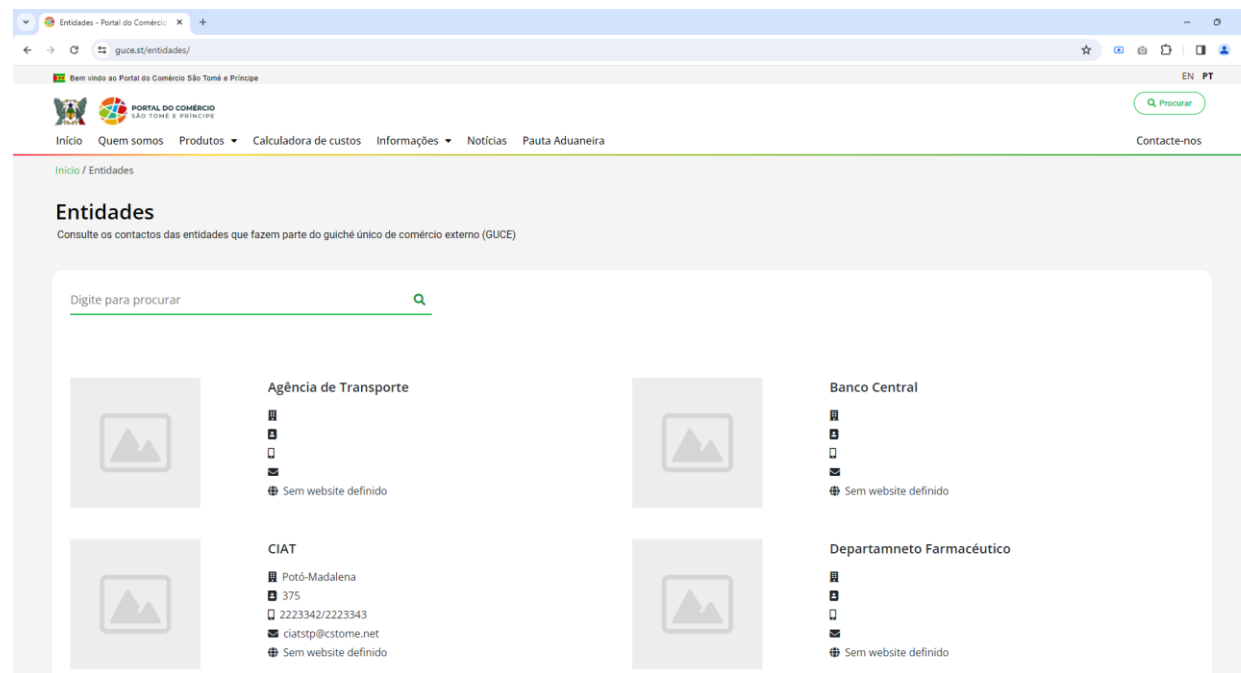
Nesta página são apresentadas os diversos documentos e formulários associados ao Comércio Externo.



5. Produtos

5.15 ENTIDADES

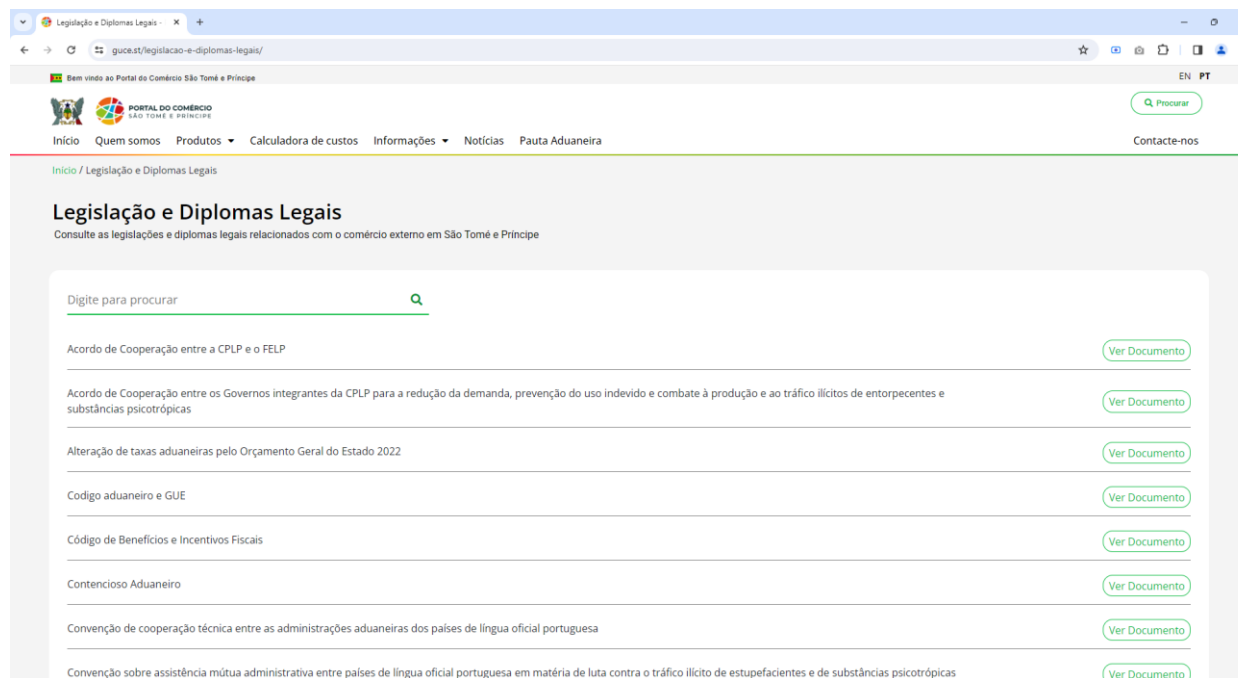
Nesta página são apresentadas informações de contacto relativas as várias entidades que constituem o GUCE – Guichet Único para o Comércio Externo.



5. Produtos

5.16 LEGISLAÇÃO E DIPLOMAS LEGAIS

Nesta página são apresentadas as legislações e diplomas legais relacionados com o comércio externo em São Tomé e Príncipe, sendo possível ver os documentos PDF associados a cada um.



5. Produtos

5.17

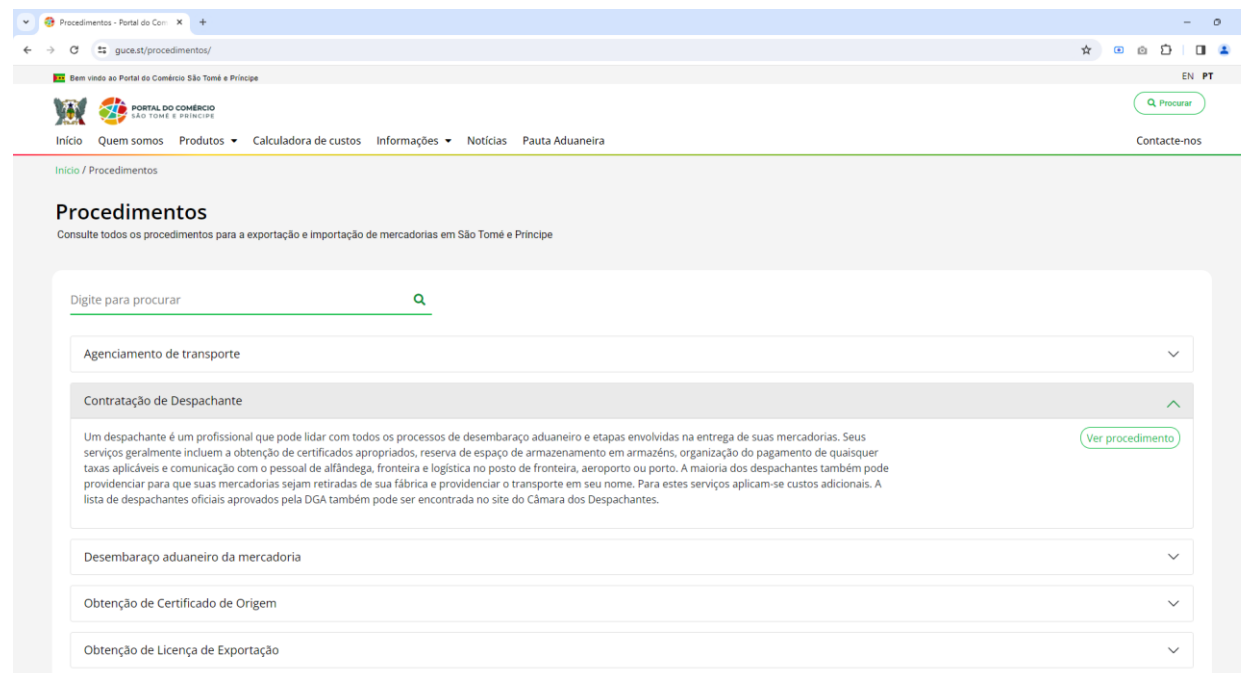
PROCEDIMENTOS

Nesta página são apresentadas todos os procedimentos relativos ao comércio externo.

5.18

RESUMO DO PROCEDIMENTO

Para cada procedimento, é apresentado o respectivo resumo.



5.17

5.18



PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

6. Calculadora de custos

6.1 SEPARADORES

Permitem ao utilizador alternar entre o cálculo de custos de exportação e de importação.

6.2 CÓDIGO DE PRODUTO

O utilizador pode procurar um Código HS completo (10 dígitos) ou começar a escrever dígitos até que uma das opções apresentadas corresponda ao que procura.

6.3 NOME DO PRODUTO

Alternativamente, o utilizador pode procurar um produto ou começar a escrever até que uma das opções apresentadas corresponda ao que procura.

Bem vindo ao Portal do Comércio São Tomé e Príncipe

EN PT

PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Início Quem somos Produtos **Calculadora de custos** Informações Notícias Pauta Aduaneira

Contacte-nos

Início / Calculadora de custos

Calculadora de custos

Ferramenta de cálculo de taxas de importação e exportação

Importação **Exportação**

* Obrigatório preencher

6.2 Introduza o código do produto * ee 6.3 Nome do produto ex: Ceras vegetais

Por favor introduza um código no formato xxxxx.xx.xx.xx

País de origem* Seleccione um país Tratados abrangidos Nenhum Estância Aduaneira* Seleccione o tipo de estância aduaneira

Valor CIF* Valor em STN Quantidade* ex: 10 Unidades/medidas - Peso total (em Kg)* ex: 10

Total da simulação 0

Simular Limpar formulário



6. Calculadora de custos

6.4 PAÍS

O utilizador pode escolher o país de origem/ destino da importação/ exportação, fazendo uso da lista de países disponível.

6.5 TRATADOS ABRANGIDOS

O utilizador pode seleccionar um tratado pelo qual se encontre abrangido, tendo sempre a alternativa “Nenhum”.

6.6 ESTÂNCIA ADUANEIRA

O utilizador deve seleccionar a estância aduaneira pela qual pretende fazer a sua operação de importação/ exportação.

Bem vindo ao Portal do Comércio São Tomé e Príncipe

EN PT

PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Q Procurar

Início Quem somos Produtos **Calculadora de custos** Informações Notícias Pauta Aduaneira Contacte-nos

Início / Calculadora de custos

Calculadora de custos

Ferramenta de cálculo de taxas de importação e exportação

Importação Exportação

* Obrigatório preencher

Introduza o código do produto * Nome do produto

ee ex: Ceras vegetais

Por favor introduza um código no formato xxxxx.xx.xx.xx

6.4 País de origem* 6.5 Tratados abrangidos 6.6 Estância Aduaneira*

Selecione um país Nenhum Selecione o tipo de estância aduaneira

Valor CIF* Quantidade* Unidades/medidas Peso total (em Kg)*

Valor em STN ex: 10 - ex: 10

Total da simulação

0

Simular Limpar formulário



6. Calculadora de custos

6.7 VALOR CIF

O utilizador deve inserir o valor CIF (Cost, Insurance and Freight) da sua mercadoria.

6.8 QUANTIDADE

O utilizador deve inserir a quantidade da mercadoria a transaccionar. Para o ajudar, é apresentada a unidade de medida a utilizar no campo “Unidade”.

6.9 PESO

O utilizador deve inserir o peso da sua mercadoria, em kg ou de acordo com a unidade de medida mostrada no campo “Unidade”.

Bem vindo ao Portal do Comércio São Tomé e Príncipe

EN PT

Portal do Comércio
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Início Quem somos Produtos **Calculadora de custos** Informações Notícias Pauta Aduaneira Contacte-nos

Início / Calculadora de custos

Calculadora de custos

Ferramenta de cálculo de taxas de importação e exportação

Importação **Exportação**

* Obrigatório preencher

Introduza o código do produto * Nome do produto

ee ex: Ceras vegetais

Por favor introduza um código no formato xxxxx.xx.xx.xx

País de origem* Tratados abrangidos Estância Aduaneira*

Selecione um país Nenhum Selecione o tipo de estância aduaneira

6.7 Valor CIF* 6.8 Quantidade* 6.9 Peso total (em Kg)*

Valor em STN ex: 10 - ex: 10

Total da simulação

0

Simular Limpar formulário



6. Calculadora de custos

6.10 UNIDADE

Depois de o utilizador seleccionar um código ou um produto, o campo Unidade é automaticamente preenchido de acordo com a selecção.

6.11 BOTÃO SIMULAR

Após preencher todos os campos obrigatórios, o utilizador deve carregar neste botão para executar a simulação da taxa.

6.12 BOTÃO LIMPAR FORMULÁRIO

Ao clicar neste botão, o formulário volta a ficar em branco, podendo o utilizador fazer uma nova pesquisa.

Bem vindo ao Portal do Comércio São Tomé e Príncipe

EN PT

PORTAL DO COMÉRCIO
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Q Procurar

Início Quem somos Produtos **Calculadora de custos** Informações Notícias Pauta Aduaneira

Contacte-nos

Início / Calculadora de custos

Calculadora de custos

Ferramenta de cálculo de taxas de importação e exportação

Importação **Exportação**

* Obrigatório preencher

Introduza o código do produto * Nome do produto

ee ex: Ceras vegetais

Por favor introduza um código no formato xxxx.xx.xx.xx

País de origem* Tratados abrangidos Estância Aduaneira*

Seleccione um país Nenhum Seleccione o tipo de estância aduaneira

Valor CIF* Quantidade* Unidades/medidas Peso total (em Kg)*

Valor em STN ex: 10 - ex: 10

Total da simulação

0

6.11 Simular 6.12 Limpar formulário



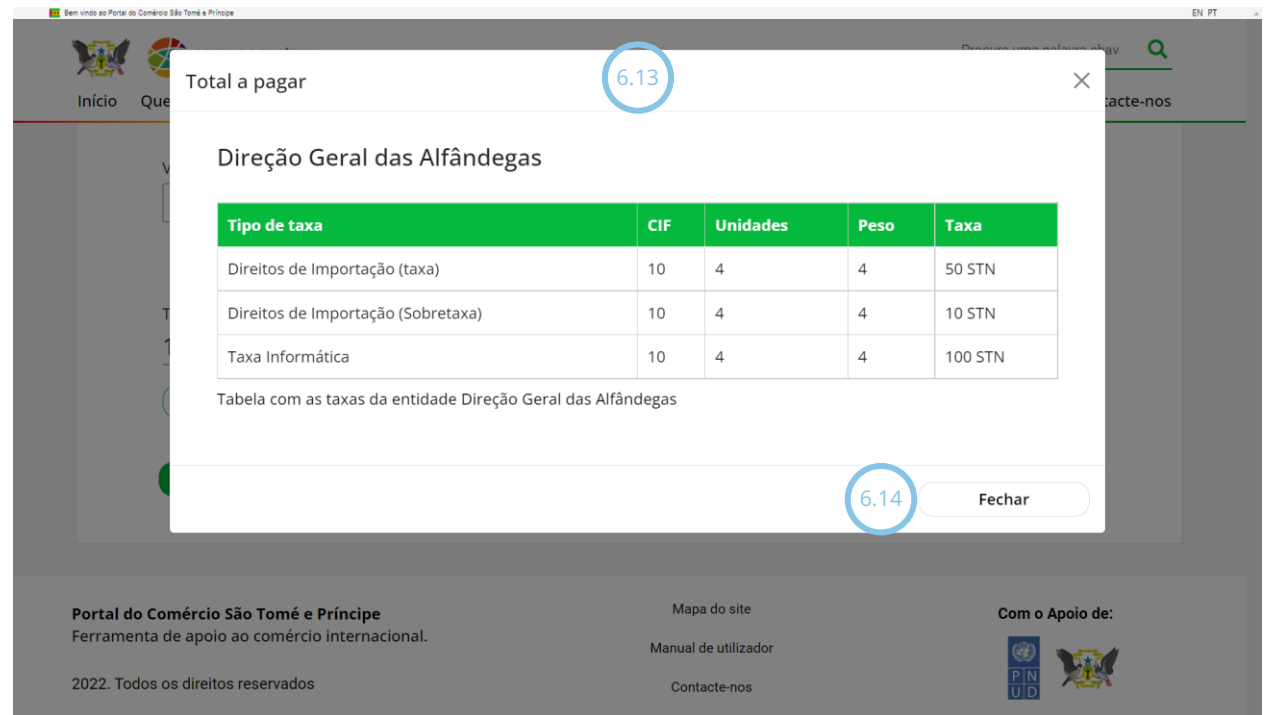
6. Calculadora de custos

6.13 TOTAL A PAGAR

Depois de o utilizador fazer a simulação e carregar no botão “Ver todas as taxas”, é apresentado o modal “Total a pagar”, onde pode consultar as várias taxas a pagar em função da entidade à qual devem ser pagas.

6.14 BOTÃO FECHAR

Após consultar o total a pagar, o utilizador pode carregar neste botão para voltar à calculadora.



The screenshot shows a web application interface with a modal window titled "Total a pagar" (Total to pay). The modal is titled "Direção Geral das Alfândegas" (General Directorate of Customs). It contains a table with the following data:

Tipo de taxa	CIF	Unidades	Peso	Taxa
Direitos de Importação (taxa)	10	4	4	50 STN
Direitos de Importação (Sobretaxa)	10	4	4	10 STN
Taxa Informática	10	4	4	100 STN

Below the table, it says "Tabela com as taxas da entidade Direção Geral das Alfândegas". At the bottom right of the modal, there is a button labeled "Fechar" (Close).



7. Informações

7.1 LISTA DE AGENTES MARÍTIMOS E TRANSITÁRIOS

Nesta página são apresentadas informações de contacto relativas a vários agentes marítimos e transitários.

Caso o utilizador pretenda adicionar um agente marítimo ou um transitário à lista ou retificar alguma informação aí constante, deve entrar em contacto com a gestão do Portal através do formulário de contacto, acessível no botão “Contacte-nos”.

sem vista ao Portal do Comércio São Tomé e Príncipe

EN PT

Procure uma palavra-chave

Contate-nos

Início Quem somos Produtos Calculadora de custos Informações

Início / Lista de Agentes Marítimos e Transitários

Lista de Agentes Marítimos e Transitários

Consulte os contactos dos agentes marítimos e transitários que operam em São Tomé e Príncipe

Nome	Endereço	Telefone
AGENCIA AGMAP	Campo de Milho	-
Agência Carneiro First Unipessoal	Vila Maria	-
AGENMAR - S. TOMÉ	Vila Maria	-
Atlântis - Shipping and Services	Rua de Moçambique	-
COSEMA - Companhia Serviços Marítim	Cidade de São Tomé	-
CP SOLUÇÕES EMPRESARIAL UNIPessoal	Cidade de São Tomé	-
EQUADOR-VIAGENS E TURISMO, LDA	Rua 3 Fevereiro - S. Tomé	(+239) 222 20 45
GACOS - INTERNATIONAL TRADING, LDA	São Gabriel	(+239) 222 38 09
Hull Blyth	Cidade de São Tomé	-
INTERNATIONAL MARITIME AGENCY STP	Avenida Amílcar Cabral	(+239) 990 40 11
LARAMA SAO TOME LDA	Ao lado da padaria moderna	(+239) 222 35 35
Lima & Gama - Agentes de Navegação	-	-
Navegacao Agencia Internacional-NAI	Avenida Kwamin Kruma	(+239) 222 71 75
Navetur - Equador	Cidade de São Tomé	-
Navios que vão para o Príncipe/mês	Cidade de São Tomé	-

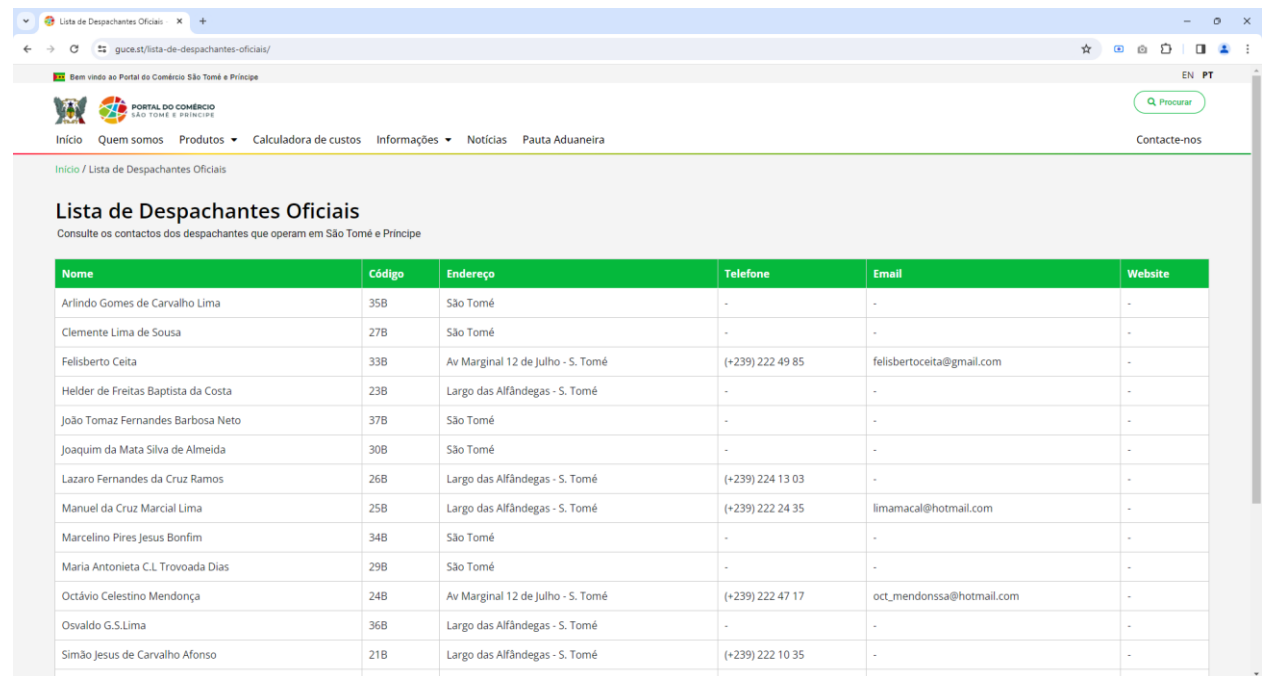


7. Informações

7.2 LISTA DE DESPACHANTES OFICIAIS

Nesta página são apresentadas informações de contacto relativas a vários despachantes oficiais.

Caso o utilizador pretenda adicionar um despachante oficial à lista ou retificar alguma informação aí constante, deve entrar em contacto com a gestão do Portal através do formulário de contacto, acessível no botão “Contacte-nos”.



Nome	Código	Endereço	Telefone	Email	Website
Arlindo Gomes de Carvalho Lima	35B	São Tomé	-	-	-
Clemente Lima de Sousa	27B	São Tomé	-	-	-
Felisberto Ceita	33B	Av Marginal 12 de Julho - S. Tomé	(+239) 222 49 85	felisbertoceita@gmail.com	-
Helder de Freitas Baptista da Costa	23B	Largo das Alfândegas - S. Tomé	-	-	-
João Tomaz Fernandes Barbosa Neto	37B	São Tomé	-	-	-
Joaquim da Mata Silva de Almeida	30B	São Tomé	-	-	-
Lazaro Fernandes da Cruz Ramos	26B	Largo das Alfândegas - S. Tomé	(+239) 224 13 03	-	-
Manuel da Cruz Marcial Lima	25B	Largo das Alfândegas - S. Tomé	(+239) 222 24 35	limamacal@hotmail.com	-
Marcelino Pires Jesus Bonfim	34B	São Tomé	-	-	-
Maria Antonieta C.L. Trovoada Dias	29B	São Tomé	-	-	-
Octávio Celestino Mendonça	24B	Av Marginal 12 de Julho - S. Tomé	(+239) 222 47 17	oct_mendonssa@hotmail.com	-
Osvaldo G.S.Lima	36B	Largo das Alfândegas - S. Tomé	-	-	-
Simão Jesus de Carvalho Afonso	21B	Largo das Alfândegas - S. Tomé	(+239) 222 10 35	-	-



7. Informações

7.3 NAVIOS

Nesta página são apresentadas informações relativas à chegada e saída de navios aos portos de São Tomé e Príncipe. Caso o utilizador pretenda adicionar um navio à lista ou corrigir alguma informação aí constante, deve entrar em contacto com a gestão do Portal através do formulário de contacto, acessível no botão “Contacte-nos”.

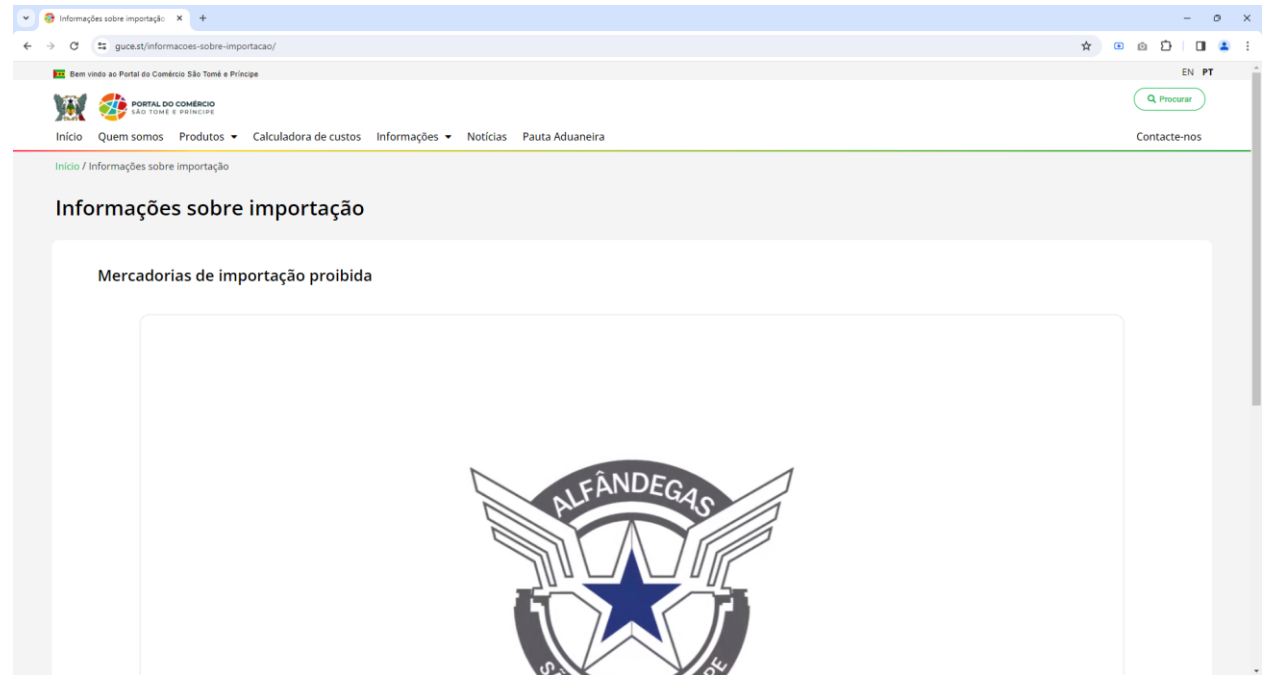
The screenshot shows a web browser window displaying the 'Navios' (Ships) section of the 'Portal do Comércio São Tomé e Príncipe'. The page header includes the portal's logo and navigation links: 'Início', 'Quem somos', 'Produtos', 'Calculadora de custos', 'Informações', 'Notícias', and 'Pauta Aduaneira'. A search bar with a 'Procurar' button is on the right. The main content area is titled 'Navios' and includes a subtitle: 'Consulte as informações acerca das chegadas e partidas dos navios a São Tomé e Príncipe'. Below this is a table with the following columns: 'Nome do Navio', 'Previsão de Chegada STP', 'Previsão de Partida STP', 'Tipo de Navio', 'Rota', and 'Estado'. The table is currently empty. The footer contains information about the portal, including 'Portal do Comércio São Tomé e Príncipe', 'Ferramenta de apoio ao comércio internacional', '2023. Todos os direitos reservados', 'Design inspirado nos portais de comércio externo da UNCTAD', 'Mapa do site', 'Manual de utilizador', 'Contacte-nos', and logos for the United Nations and the Portuguese Republic.



7. Informações

7.4 INFORMAÇÕES SOBRE IMPORTAÇÃO

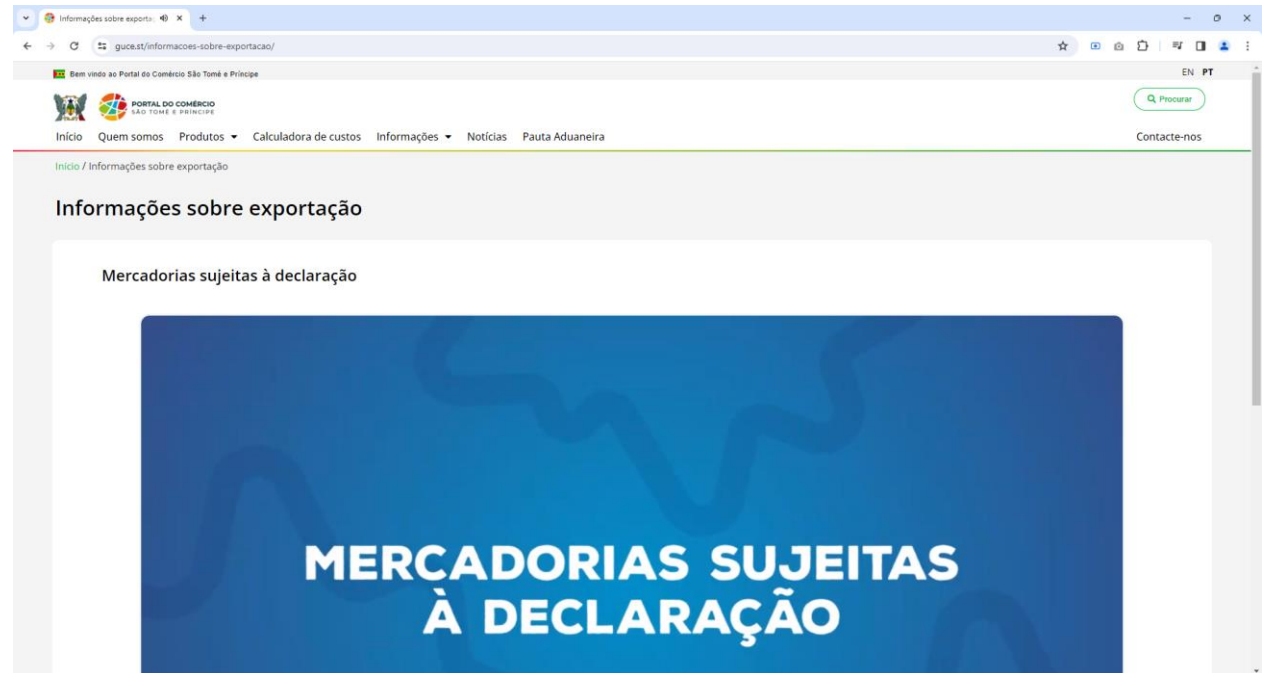
Nesta página são apresentadas informações relevantes sobre a importação de mercadorias para São Tomé e Príncipe, tais como as mercadorias de importação proibida.



7. Informações

7.5 INFORMAÇÕES SOBRE EXPORTAÇÃO

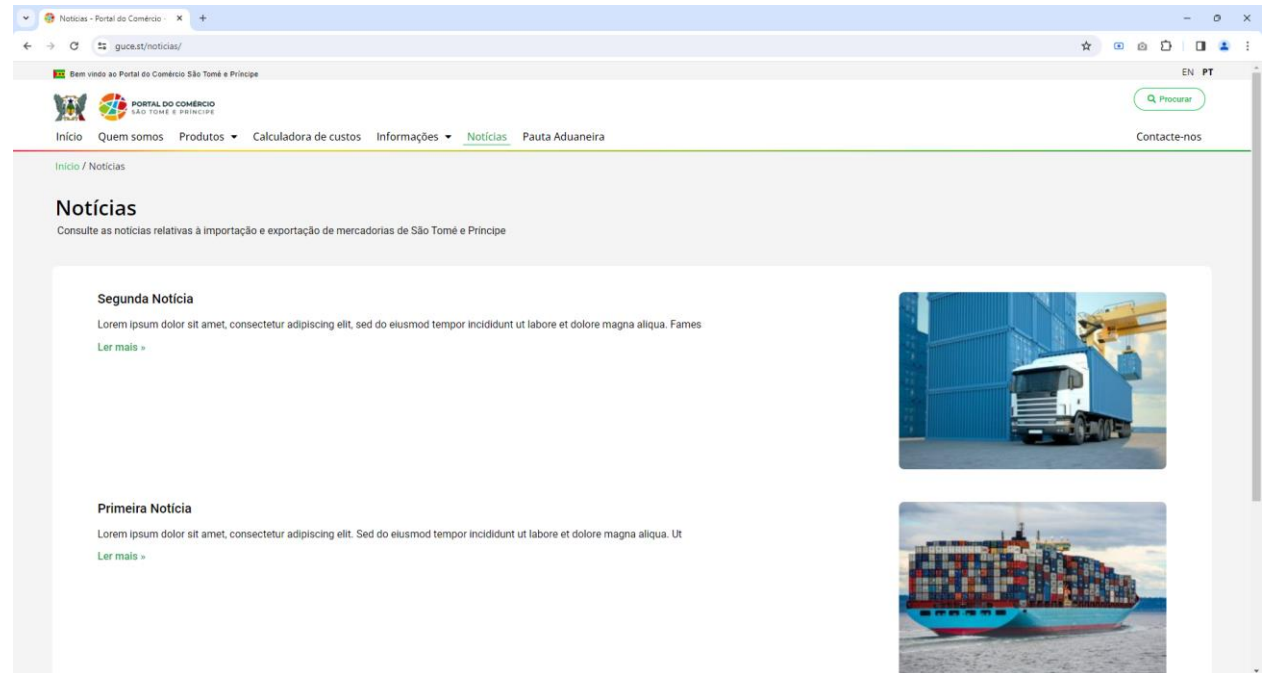
Nesta página são apresentadas informações relevantes sobre a exportação de mercadorias de São Tomé e Príncipe, tais como as mercadorias sujeitas à declaração.



8. Notícias

8.1 NOTÍCIAS

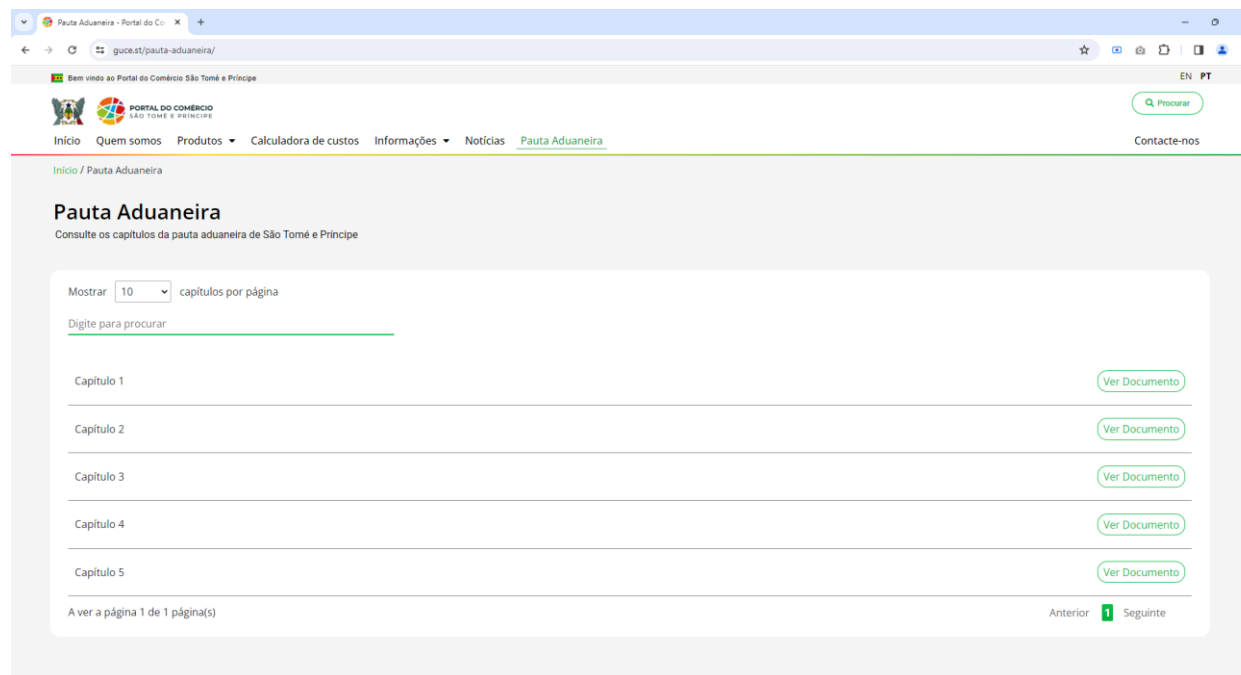
Esta página agrega todas as notícias partilhadas no portal, da mais recente para a mais antiga.



9. Pauta Aduaneira

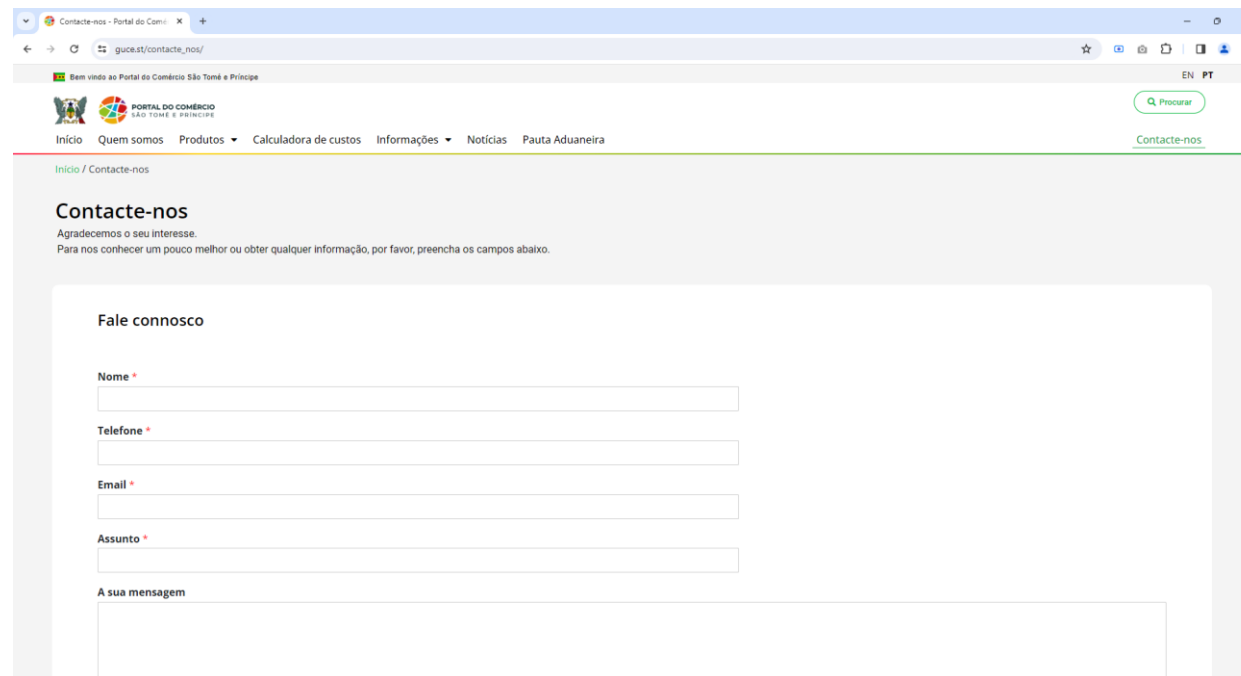
9.1 PAUTA ADUANEIRA

Aqui são apresentados os vários capítulos que compõe a pauta aduaneira em vigor, podendo ser visualizados e descarregados individualmente.



10 CONTACTE-NOS

Nesta página o utilizador pode enviar uma mensagem à entidade gestora do Portal. Para isso, deve preencher todos os campos do formulário e carregar no botão “Enviar”.



The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'guce.st/contacte_nos/'. The page header includes the logo of the Portal do Comércio São Tomé e Príncipe and a navigation menu with links: Início, Quem somos, Produtos, Calculadora de custos, Informações, Notícias, and Pauta Aduaneira. A search bar with the text 'Procurar' is also visible. The main content area is titled 'Contacte-nos' and contains the following text: 'Agradecemos o seu interesse. Para nos conhecer um pouco melhor ou obter qualquer informação, por favor, preencha os campos abaixo.' Below this text is a form with the following fields: 'Fale connosco' (header), 'Nome *' (text input), 'Telefone *' (text input), 'Email *' (text input), 'Assunto *' (text input), and 'A sua mensagem' (text area). The form is set against a light gray background.

